

Living up to Life



Leica RUV800

Käyttö- ja asennusohje

10 743 305 – Version 02





Kiitos, että olet hankkinut Leica RUV800 -laitteen.

Pidämme tuotteitemme kehittäessä hyvin tärkeänä tuotteiden helppoa, itsestään selittyvää käyttöä. Lue siitä huolimatta tämä käyttöohje huolellisesti, jotta tutustuisit Leica RUV800-laitteen tarjoamiin etuihin ja osaisit käyttää laitetta optimaalisella tavalla.

Leica Microsystems -yhtiön tuotteita ja palveluja koskevia lisätietoja sekä lähimmän jälleenmyyjän osoite löytyy kotisivuiltamme osoitteella:

www.leica-microsystems.com

Kiitämme osoittamastasi luottamuksesta ja toivomme Leica Microsystems -yhtiön valmistaman Leica RUV800 -laitteen vastaavan odotuksia.

Leica Microsystems (Schweiz) AG
Medical Division
Max Schmidheiny-Straße 201
CH-9435 Heerbrugg
Puh: +41 71 726 3333
Faksi: +41 71 726 3334

1	JOHDANTO	
1.1	Yleisiä tietoja	4
1.2	Käyttötarkoituksen mukainen käyttö	4
1.3	Symbolit ja kilvet	4
1.4	Käyttöohjeessa käytetyt symbolit	5
1.5	Tarvittavat työkalut	5
1.6	Hävittäminen	5
1.7	Tuotteen tunniste	5
2	TÄRKEITÄ OHJEITA	
2.1	Turvallisuusohjeet	6
2.2	Käyttöä koskevat tärkeät ohjeet	6
2.3	Tämä käyttöohje	6
3	TOIMITUKSEN LAAJUUS	
3.1	Toimituksen laajuus	7
4	ENNEN TOIMENPITEITÄ	
4.1	Tärkeät turvallisuusohjeet	8
4.2	Kiinnityksen tarkastus	9
4.3	Asennus	10
5	LEIKKAUKSEN AIKAINEN KÄYTTÖ	
5.1	Leica RUV800:n kääntäminen sisään ja tarkentaminen	11
5.2	Leica RUV800:n kääntäminen ulos	12
6	PURKAMINEN, SÄILYTYS JA KULJETUS	
6.1	Purkaminen ja säilytys	13
6.2	Kuljetus	13
7	STERILOINTI JA PUHDISTUS	
7.1	Puhdistus ja desinfiointi – osat, joita ei voi steriloida	14
7.2	Puhdistusta, desinfiointia/sterilointia koskevia ohjeita – osat, jotka voi steriloida	15
7.3	Puhdistus, desinfiointi/sterilointi – osat, jotka voi steriloida	16
7.3	Puhdistus, desinfiointi/sterilointi – osat, jotka voi steriloida (jatkoa)	17
8	MITAT JA TEKNISET TIEDOT	
8.1	Leica RUV800 WD175:n mitat	18
8.2	Leica RUV800 WD200:n mitat	19
8.3	Tekniset tiedot	20
8.4	Noudatettut standardit	20
9	HÄIRIÖT JA HUOLTO	
9.1	Häiriöiden korjaaminen	21
9.2	Huolto	21

1 JOHDANTO

1.1 YLEISIÄ TIETOJA

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja käyttöönottoa. Säilytä tätä käyttöohjetta samassa paikassa kuin laitetta.

1.2 KÄYTTÖTARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Leica RUV800 on mikroskooppijärjestelmän osa. Se mahdollistaa potilaan silmänpohjan tarkastelun leikkausmikroskoopilla. Se on tarkoitettu ...

- käytettäväksi sairaaloissa, klinikoilla ja lääkärin vastaanotoilla.
- käytettäväksi potilasympäristön sisäpuolella.

Asennus- ja käyttöolosuhteiden on vastattava kirurgisia sovelluksia:

- Vähäinen värähtely
- Huolellinen käsittely
- Puhdas ympäristö
- Käyttö steriilin suojuksen, steriilien ohjauselementtien ja steriilin oftalmoskopian kanssa

Käyttäjän on huolehdittava siitä, että laitetta käyttää vain opastettu henkilökunta, joka tuntee leikkausmikroskoopin ja kannattimen erikoistoiminnot. Hänen on huolehdittava siitä, että laitteen puhdistus, sterilointi, desinfiointi ja muutokset suoritetaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.

Käyttäjän on huolehdittava siitä, että yhdistetty mikroskooppijärjestelmä on vaatimusten mukainen. On huomioitava erityisesti, että mikroskooppijärjestelmän vuotovirrat noudattavat IEC/EN 60601-1 -normia, koska Leica RUV800 on kiinnitetty leikkausmikroskooppiin ilman eristämistä.

1.3 SYMBOLIT JA KILVET

TYPE XXXXXXXX
SN DDMYYYYXXX
WD175
COO: Switzerland

Tyypikilpi, jossa sarjanumero ja työskentelyetäisyys (WD).

TYPE XXXXXXXX
SN DDMYYYYXXX
WD200
COO: Switzerland

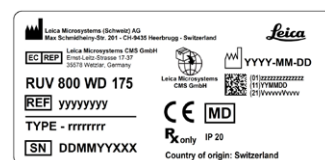


Pakollinen tarra - lue käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Verkko-osoite, josta löytyy käyttöohjeen sähköinen versio.

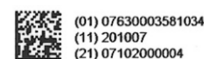
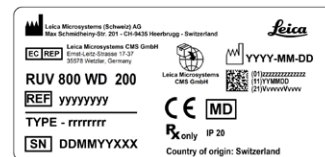


Lääkintälaite



Tyypikilpi

Valmistaja



UDI-tarra - GS1-datamatriisikoodi

(01) - laitetunniste (DI)
Tuotteen tunnisteet (PI)
(11) - valmistuspäivämäärä
(21) - sarjanumero



Valmistaja



Valmistuspäivämäärä



Luettelonumero



Sarjanumero



CE-merkintä

1.4 KÄYTTÖOHJEESSA KÄYTETYT SYMBOLIT



Voi johtaa kuolemaan tai vakaviin loukkaantumisiin.



Voi johtaa esinevahinkoihin.



Käyttöohje sisältää käyttöä koskevien ohjeiden lisäksi myös tärkeitä turvallisuutta koskevia ohjeita (katso kohta "Turvallisuusohjeet").



Ei turvallisuuden kannalta oleellisia, mutta muuten hyödyllisiä tai tärkeitä tietoja.

1.5 TARVITTAVAT TYÖKALUT

Leica RUV800:n asennuksessa ei tarvita työkaluja.

1.6 HÄVITTÄMINEN



Tuotteiden hävittämisessä on noudatettava kansallisia lakisääteisiä määräyksiä. On käännyttävä vastaavan jäteyrityksen puoleen. Laitepakkaus voidaan kierrättää.

1.7 TUOTTEEN TUNNISTE

Tuotteen tyyppimerkintä ja sarjanumero on kiinnitetty Leica RUV800:n tyyppikilpeen (katso luku 1.3). Kirjoita tiedot alla olevalle riville ja ilmoita ne, kun asioit edustajamme tai huollon kanssa.

Tyyppi:

Sarjanumero:

2.1 TURVALLISUUSOHJEET

- Mikroskooppijärjestelmää saa potilaiden, käyttäjien ja kolmansien osapuolien turvallisuuden takia käyttää vain voimassa olevien käyttöohjeiden mukaisesti. Niihin kuuluvat sekä tämä Leica RUV800:n käyttöohje että leikkausmikroskooppiin kuuluvat käyttöohjeet.
- Mikroskooppijärjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi vain voimassa olevissa käyttöohjeissa ilmoitettuun tarkoitukseen.
- Säilytä käyttöohjeita myöhempää tarvetta varten paikassa, jossa ne ovat aina saatavilla.
- Ilmoita kaikista potilaan turvallisuuden vaarantavista tuotevirheistä välittömästi Leican edustajalle.
- Käytä ainoastaan Leica Microsystemsin alkuperäisiä varusteita tai Leica Microsystemsin nimenomaan hyväksymiä varusteita. Kunnostuksessa saa käyttää vain Leica Microsystemsin alkuperäisiä osia.
- Leica Microsystems kieltäytyy kaikenlaisesta vastuusta, jos valtuuttamattomat henkilöt muuttavat, kunnostavat tai huoltavat Leica RUV800 -laitteen tai jos laitetta käsitellään epäasianmukaisesti.
- Prismablokkia ei saa steriloida. Sisään pääsevät nesteet vioittavat instrumenttia.
- Valmistajaan on otettava yhteyttä vähintään kerran vuodessa mahdollisten turvallisuutta koskevien uusien tietojen selvittämiseksi ja toteuttamiseksi.
- Varmista, että vain opastetut käyttäjät työskentelevät Leica RUV800 -laitteella.

2.2 KÄYTTÖÄ KOSKEVAT TÄRKEÄT OHJEET



Noudata asennuksessa ja käytössä ehdottomasti seuraavia ohjeita. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin!

- Vältä Leica RUV800:n äärimmäistä mekaanista rasitusta.
- Varmista, että Leica-leikkausmikroskooppi on tasapainotettu.
- Kannattimen maksimikantavuutta ei saa ylittää.
- Käytä Leica-leikkausmikroskoopin asennuksessa vain Leica Microsystemsin sovitinta.
- Varmista ennen jokaista käyttöä, että mekaaniset liitännät ovat tukevia eikä niissä ole vikoja.
- Älä aloita leikkausta, jos olet havainnut teknisen vian tai epäilet vikaa.
- Älä suorita laitteeseen mitään muutoksia.

2.3 TÄMÄ KÄYTTÖOHJE

- Tämän käyttöohjeen sisältö on suojattu tekijänoikeuksilla. Sen kääntäminen ilman Leica Microsystems (Schweiz) AG, Medical Division -yhtiön kirjallista suostumusta ei ole sallittu.
- Esitetyt kuvat ja piirustukset voivat poiketa toimitetusta laitteesta jatkuvan tutkimustyön ja tuotekehittelyn takia.

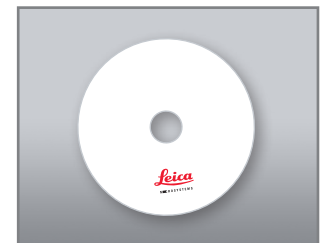
3.1 TOIMITUKSEN LAAJUUS



- 1 Kuljetuslaatikko
- 2 Sterilisoitavat suojukset (3×)
- 3 Sovitin
- 4 Prismablokki
- 5 Kiinnitys
- 6 Oftalmoskopialinssi
- 7 Tarkennusvipu (6×)



Painettu käsikirja



CD, jolla käyttöohje eri kielillä (PDF)

4.1 TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET



Tarkista seuraavat kohdat ennen leikkausta! Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa potilaan loukkaantumiseen!

Epäasianmukaisesta käytöstä aiheutuva henkilöiden turvallisuuden vaarantuminen:

- Noudata käyttöohjeessa annettuja tietoja.
- Vältä Leica RUV800:n äärimmäistä mekaanista rasitusta.
- Käytä Leica RUV800:aa vain silmäpohjan tähystykseen soveltuvassa leikkausmikroskoopissa.

Epäasianmukaisesta asennuksesta aiheutuva henkilöiden turvallisuuden vaarantuminen:

- Kannattimen maksimikantavuutta ei saa ylittää.
- Asenna Leica RUV800 vain siihen kuuluvan alkuperäisen Leica-sovittimen avulla vastaavaan leikkausmikroskooppiin.

Viallisesta laitteesta aiheutuva henkilöiden turvallisuuden vaarantuminen:

- Varmista ennen jokaista käyttöä, että kaikki mekaaniset liitännät ovat hyvin kiinni eikä niissä ole vikoja.
- Älä aloita leikkausta, jos olet havainnut teknisen vian tai epäilet vikaa.

Ei-steriilistä käytöstä aiheutuvan infektion tai kontaminaation aiheuttama potilaiden turvallisuuden vaarantuminen:

- Steriloi steriloitavat ohjauselementit ennen käyttöä (katso kohta 7.3).
- Varusta Leica RUV800 ennen jokaista leikkausta tarvittavilla steriileillä ohjauselementeillä.
- Vain steriilit henkilöt saavat koskettaa steriilien ohjauselementtien ulkopintoja.

Putoavista komponenteista aiheutuva henkilöiden turvallisuuden vaarantuminen:

- Varmista, että kaikki asennetut osat ovat hyvin kiinni toisissaan / leikkausmikroskoopissa.

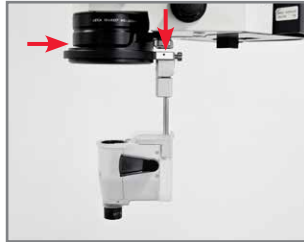
Epäasianmukaisesta asennuksesta aiheutuva henkilöiden turvallisuuden vaarantuminen:

- Varmista, että objektiivin käytettävä työskentelyetäisyys (175 mm tai 200 mm) sopii yhteen kiinnityksen pituuden kanssa. Tarkista sitä varten kiinnitykseen ja objektiiviin merkitty kaiverrus.
- Varmista, että kaikki mekaaniset liitännät ovat tukevia eikä niissä ole vikoja.
- Varmista, että leikkausmikroskooppi on tasapainotettu.
- Varmista, että Leica RUV800 liikkuu työskentelyasemassa jousikiinnityksen ansiosta kevyesti ylöspäin, jotta se ei paina silmää koskettaessaan sitä vahingossa.
- Tarkista, että Leica RUV800 on varustettu steriilillä suojuksella ja steriileillä ohjauselementeillä.

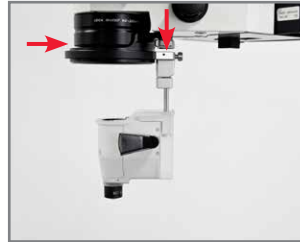
4.2 KIINNITYKSEN TARKASTUS

VAROITUS

Tarkista ennen jokaista leikkausta, että kiinnityksen pituus sopii objektiivin käytettävään työskentelyetäisyyteen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa potilaan loukkaantumiseen!



Työskentelyetäisyys WD200: Objektiivin WD-merkinnän on sovittava yhteen kiinnityksessä olevan lasermerkinnän kanssa.



Työskentelyetäisyys WD175: Objektiivin WD-merkinnän on sovittava yhteen kiinnityksessä olevan lasermerkinnän kanssa.

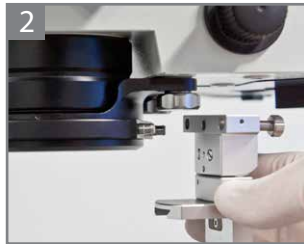
Käyttömahdollisuudet Leica-leikkausmikroskoopeissa

Leica M844 / Leica M820 / Leica M822	vakiosetti
Leica M620	lisäsovittimella

4.3 ASENNUKSEEN



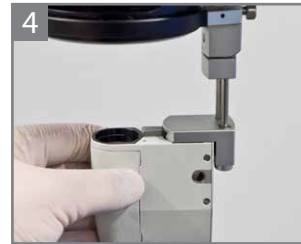
Kiinnitä sovitin kahdella ruuvilla etummaisiiin kierteisiin.



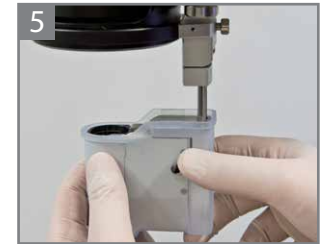
Pistä kiinnityskappale kumppaankin nokkaan.



Kiristä ruuvi kiinnityksessä.



Työnnä prismablokki kiinnityksessä olevaan pidikkeen sient, että se napsahtaa paikoilleen.



Pistä steriloitava suojuks Leica RUV800:n päälle.



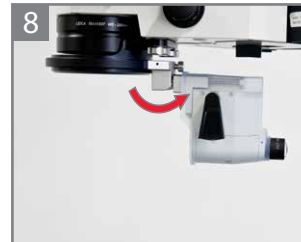
Paina suurennuslasin bajonettiinnitin huolellisesti alhaalta Leica RUV800:aan ja kiinnitä se kiertämällä sitä hieman vastapäivään.

i INFO

Lukituksen jälkeen suurennuslasissa oleva laseroitu viiva ja prismablokissa oleva painettu (punainen) viiva ovat samalla suoralla.



Paina tarkennusvipua reunalla olevaan aukkoon, kunnes kuulet sen lukittuvan. Tarkennusvivut voidaan kiinnittää oikealle tai vasemmalle tai prismablokin kummallekin puolelle.

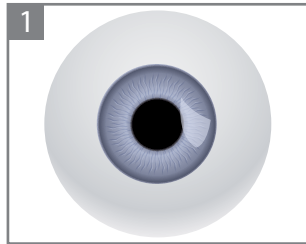


Käännä Leica RUV800 ylös.

VAROITUS

Tarkista, että suurennuslasi ja tarkennusvipu ovat hyvin paikoillaan. Jomman kumman osan irtoaminen leikkauksen aikana voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin!

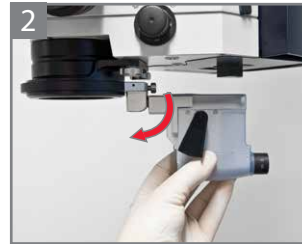
5.1 LEICA RUV800:N KÄÄNTÄMINEN SISÄÄN JA TARKENTAMINEN



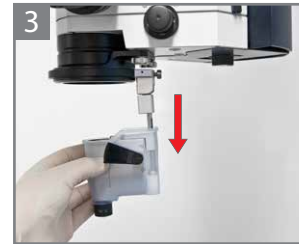
Tarkenna alhaisella suurennuksella potilaan iirikseen.



VAROITUS
Pidä prismablokista aina kiinni kädelläsi instrumentin sisään kääntämisen ja laskemisen aikana ja huolehdi siitä, että se ei kosketa potilaan silmää.



Käännä prismablokki eteen.



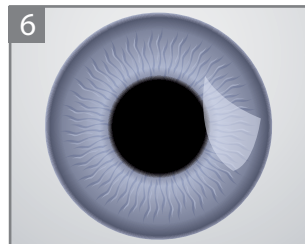
Pidä kiinni prismablokista, kun lasket Leica RUV800:n varovasti alas.



Katso okulaariin ja vaihda maksimisuurennukseen. Käytä hienotarkennuksessa prismablokissa olevaa tarkennusvipua.



Käännä Leica RUV800 haluttuun asemaan.

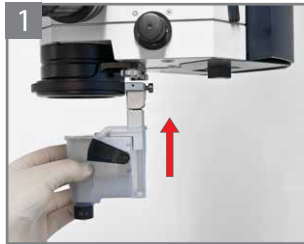


Aseta leikkausmikroskoopissa haluamasi suurennus.

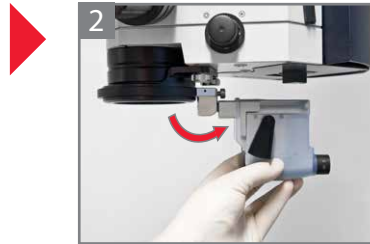
5.2 LEICA RUV800:N KÄÄNTÄMINEN ULOS



Pitä prismablokista aina kiinni kädelläsi instrumentin nostamisen ja ulos kääntämisen aikana ja huolehdi siitä, että se ei kosketa potilaan silmää.



Pitele prismablokkia kädessäsi ja paina se ylös vasteeseen asti.



Käännä prismablokki taakse vasteeseen asti.

6.1 PURKAMINEN JA SÄILYTYS

VAROITUS

Älä koskaan irrota Leica RUV800:aa, kun potilas on leikkausmikroskoopin alla. Putoavat osat voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin.



Paina kiinnityksessä oleva klipsi alas ja vedä Leica RUV800 pidikkeestä.



Irrota Leica RUV800 suorittamalla asennuksessa kuvatut vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä (katso luku 4).



Säilytä prismablokkia sen mukana toimitetussa suojapus-sissa suojataksesi sitä pölyltä ja lialta.

6.2 KULJETUS



Leica RUV800:n saa kuljettaa vain sen mukana toimitetussa laukussa.

7.1 PUHDISTUS JA DESINFIOINTI – OSAT, JOITA EI VOI STERILOIDA

HUOM

Puhdistajan vastuulla on, että henkilökunta suorittaa mainittu puhdistusta/desinfointia/sterilointia koskevat toimenpiteet siten, että ne johtavat haluttuihin tuloksiin puhdistusilojen varusteiden ja materiaalien kanssa. Toimenpiteet on tavallisesti validoitava ja niitä on valvottava rutiininomaisesti. Jos annetuista ohjeista poiketaan, puhdistajan on selvitettävä toimenpiteiden tehokkuus ja mahdolliset haitalliset vaikutukset.

HUOM

Alkaliset puhdistusaineet vioittavat eloksoidusta alumiinista valmistettuja komponentteja. Puhdista osat, joita ei voi steriloida, ainoastaan pH-neutraaleilla puhdistus- ja desinfointiaineilla, jotka soveltuvat lasi-, alumiini-, muovi- ja lakkapintojen puhdistamiseen.

HUOM

Estä aina nesteiden pääseminen prismablokkiin. Ne vioittavat instrumenttia. Ole lasisten pintojen puhdistamisessa erityisen varovainen, jotta välttäisit niiden vioittumisen. Älä käytä hankaavia aineita tai materiaaleja.

Prismablokin puhdistus ja desinfointi	
Käyttöalue	Prismablokin ulkopinnan puhdistus ja desinfointi
Puhdistus käsin pyyhkimällä	Käytä pH-neutraalia, lääkinnällistä puhdistusainetta, joka on tarkastettu kansallisten hygieniamääräysten ja direktiivien mukaisesti.
Desinfointi pyyhkimällä	Käytä aldehyditöntä, lääkinnällistä, propanoli- ja etanolipohjaista desinfointiainetta, joka on tarkastettu kansallisten hygieniamääräysten ja -direktiivien mukaisesti.
Huolto, valvonta ja tarkastus	- Tarkasta kaikki tuotteet ennen jokaista puhdistusta/desinfointia/sterilointia ja sen jälkeen mekaanisten vikojen varalta. Vaihda viallinen tuote uuteen. - Tarkista työskentelyn päätyttyä laitteen toimintavalmius sekä etulinssin ja okukaarin puhtaus.

7.2 PUHDISTUSTA, DESINFIOINTIA/STERILOINTIA KOSKEVIA OHJEITA – OSAT, JOTKA VOI STERILOIDA



Steriloitavien osien puhdistus/desinfointi/sterilointi on valmistettava kohdassa 7.1 kuvatulla tavalla.



Prismablokkia ei missään tapauksessa saa steriloida, koska sen sisään pääsevä neste vioittaa sitä!



Suurennuslasin on oltava autoklaavissa pystysuorassa asennossa, bajonettiliitin alaspäin. Suurennuslasi voi muuten vioittua!



Noudata toimenpiteissä oikeaa järjestystä.



Varmista, että lämpötila ei puhdistuksen/desinfioinnin/steriloinnin yhteydessä on 134 °C – 137 °C.

Tuotenro	Nimike	Höyryautoklaavi
10448581	RUV800 sterilisoitava suojus	✓ ¹
10743296	RUV800-sovitin M844/M820/M822:lle	✓ ¹
10448560	RUV800 sovitin M620:lle	✓ ¹
10743298	Prismablokki RUV800	— ²
10743295	RUV800 kiinnitys WD175	✓ ¹
10743297	RUV800 kiinnitys WD200	✓ ¹
10448578	RUV800 90D -oftalmoskopialinssi	✓ ¹
10448579	RUV800 XLView -oftalmoskopialinssi	✓ ¹
10448580	RUV800 tarkennusvipu	✓ ¹

¹ Automaattinen puhdistus ja desinfointi, pH-neutraali (ISO 15883-1 liite 2 A0-konsepti), höyrysterilointi fraktoidulla esityhjiöllä 134 °C vähintään 5 minuuttia.

² Prismablokin puhdistus: katso kohta 7.1

7.3 PUHDISTUS, DESINFIOINTI/STERILOINTI – OSAT, JOTKA VOI STERILOIDA

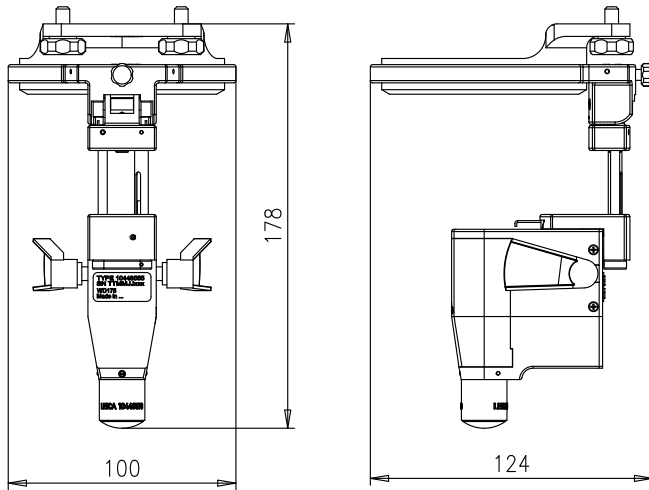
Steriloitavien ohjauselementtien puhdistus/desinfointi/sterilointi	
Käyttöalue	Katso taulukko sivu 15
Puhdistusta/desinfointia/sterilointia koskevat rajoitukset	• Usein tehtävällä puhdistuksella/desinfoinnilla/steriloinnilla on vain vähäinen vaikutus tuotteeseen. Käyttöikä riippuu menetelmästä ja huolellisuudesta puhdistuksen/desinfoinnin/steriloinnin yhteydessä. • Tarkista ennen jokaista puhdistusta/desinfointia/sterilointia ja niiden jälkeen, onko tuotteessa vikoja. • Vaihda viallinen tuote uuteen.
Manuaalisen dekontaminaation valmistelu	• Ota valmiiksi onttojen osien, syvennysten jne. puhdistamiseen soveltuvat apuvälineet.
Automaattisen dekontaminaation valmistelu	• Kiinnitä optiikat vioittumisen estämiseksi. • Paikoita tuote siten, että neste pääsee valumaan esteittä ulos syvennyksistä.
Manuaaliseen puhdistukseen soveltuvat puhdistusaineet	• Käytä pH-neutraalia, lääkinnällistä puhdistusainetta, joka on tarkastettu kansallisten hygieniamääräysten ja direktiivien mukaisesti. Noudata kunkin valmistajan käyttöohjeessa annettuja tietoja.
Käyttö manuaalisen puhdistuksen yhteydessä	• Puhdistus voidaan suorittaa upoksissa. • Puhdista tuote huolellisesti erityisesti vaikeapääsyisistä kohdista. • Huuhtelee tuotetta sen jälkeen 3 minuutin ajan juoksevan veden alla. Optiikka • Käytä puhdistuksessa pehmeitä kankaita, älä missään tapauksessa hankaavia materiaaleja (esimerkiksi harjoja). • Pidä huolta siitä, että optiset pinnat eivät vioitu. • Kuivaa optiikka, jotta siihen ei jää vettä tai muita jäämiä.
Automaattiseen puhdistukseen soveltuvat laitteet ja puhdistusaineet:	• Leica Microsystems (Schweiz) AG, Medical Division suosittelee ISO 15883-1 -standardin mukaisten pesu- ja desinfointikoneiden käyttöä. Noudata kunkin valmistajan käyttöohjeessa annettuja tietoja. • Käytä pH-neutraalia, lääkinnällistä puhdistusainetta, joka on tarkastettu kansallisten hygieniamääräysten ja direktiivien mukaisesti. • Käytä täysin suolatonta vettä.

7.3 PUHDISTUS, DESINFIOINTI/STERILOINTI – OSAT, JOTKA VOI STERILOIDA (JATKOA)

Steriloitavien ohjauselementtien puhdistus/desinfiointi/sterilointi	
Ohjelman valinta	• Esipuhdistus <20 °C:ssa • Puhdistus 40 °C – 45 °C:ssa 10 minuutin ajan • Huuhtelu / terminen desinfiointi 93 °C:ssa 10 minuutin ajan • Ei äkillisiä lämpötilan vaihteluita
Manuaaliseen puhdistukseen soveltuvat desinfointiaineet	• Käytä lääkinnällistä desinfointiainetta, jossa on 2,2 % – 2,7 % glutaraldehydiä ja joka on tarkastettu kansallisten hygieniamääräysten ja -standardien mukaisesti.
Käyttö manuaalisen puhdistuksen yhteydessä	• Käytä desinfointiainetta valmistajan tietojen mukaisesti (upotus). • Huuhtelee tuotteet juoksevan veden alla. • Kuivaa tuotteet.
Käyttö automaattisen puhdistuksen yhteydessä	• Terminen desinfiointi 93 °C:ssa 10 minuutin ajan sisältyy puhdistusohjelmaan.
Huolto, valvonta ja tarkastus	• Tarkasta kaikki tuotteet ennen jokaista puhdistusta/desinfointia/sterilointia ja sen jälkeen mekaanisten vikojen varalta. Vaihda viallinen tuote uuteen. • Varmistu optisten tuotteiden puhtaudesta. • Varmista, että kaikki ainesosat on poistettu tuotteista kokonaisuudessaan.
Pakkaus	• Laite tuotteet sterilileihin astioihin tai pakkaa ne kahteen steriiliin liinaan.
Sterilointi	• Höyrysteriloi (autoklavoi) fraktioidulla esityhjiöllä 134 °C:ssa – 137 °C:ssa vähintään 3,5 minuutin ajan.
Steriloinnin jälkeen	• Kun astianpesukoneiden ja autoklaavien vedensyötössä käytetään suolaa tai muita kemikaaleja/mineraaleja, on huomioitava seuraavaa: Pyyhi oftalmoskopialinssi autoklavoinnin päätyttyä 60 minuutin kulussa steriilissä ympäristössä 70 % isopropyylialkoholilla (IPA) tai 70 % teollisuusspriillä (IMS) käyttäen steriiliä vanupuikkoa tai kangasta. Mitä kauemmin odotat, ennen kuin pyyhkit oftalmoskopialinssin autoklavoinnin (höyrystriloinnin) jälkeen, sitä enemmän kemikaaleja/mineraaleja (esim. suola) ennättää kristallisoitua linssin pinnalle. Mitä nopeammin pyyhkit linssin IPA- tai IMS-aineella, sitä parempi. Jos linssien pyyhkimiseen ei ole käytettävissä kankaita, voit myös upottaa linssit 70 % IPA- tai IMS-liuokseen steriilissä ympäristössä.
Säilytys	• Säilytä tuotteita sairaan steriilien laitteiden säilyttämistä koskevien ohjeiden mukaisesti.

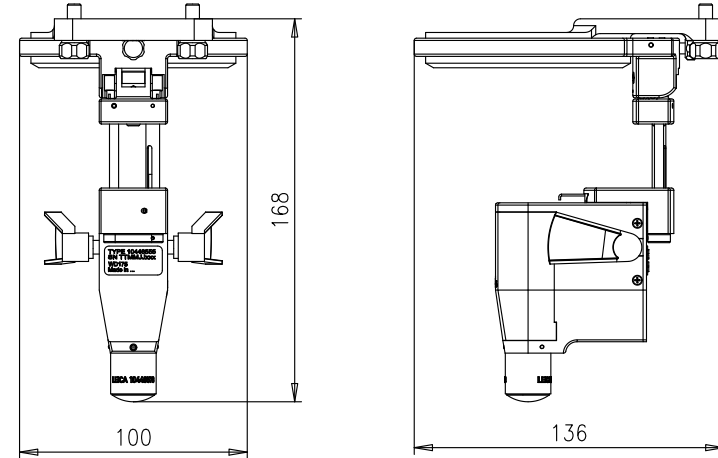
8.1 LEICA RUV800 WD175:N MITAT

Leica RUV800 WD175 / Leica M844/M822/M820



(Mitat mm)

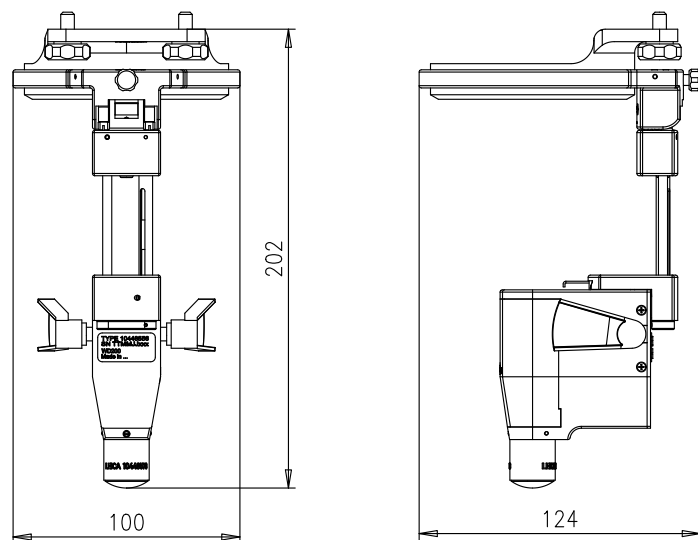
Leica RUV800 WD175 / Leica M620



(Mitat mm)

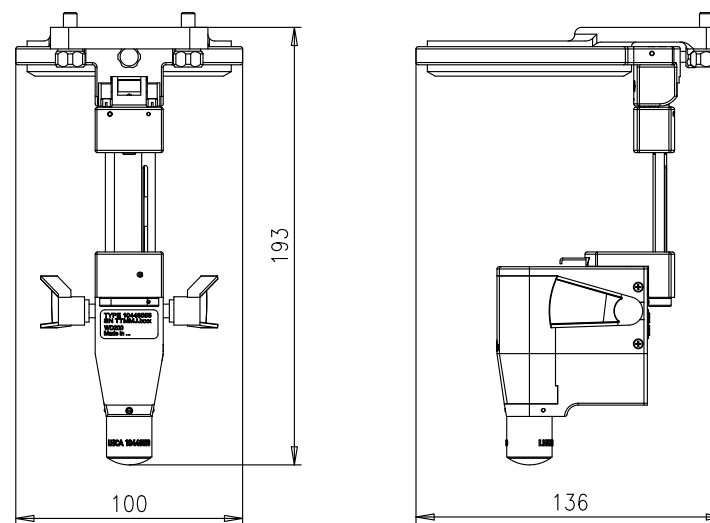
8.2 LEICA RUV800 WD200:N MITAT

Leica RUV800 WD200 / Leica M844/M822/M820



(Mitat mm)

Leica RUV800 WD200 / Leica M620



(Mitat mm)

8 MITAT JA TEKNISET TIEDOT

8.3 TEKNISET TIEDOT

Ympäristön olosuhteet	Leica RUV800 WD = 175	Leica RUV800 WD = 200
Käyttölämpötila	+10 °C ... +40 °C	
Säilytys- ja kuljetuslämpötila	-20 °C ... +70 °C	
Suhteellinen ilmankosteus	10 % ... 90 %	
Ilmanpaine	600 hPa ... 1060 hPa	

Työskentelyetäisyys ja paino		
Objektiin vaadittava työskentelyetäisyys	175 mm	200 mm
Paino	0,53 kg	0,55 kg

Optiset yksityiskohdat	RUV800 90D -oftalmoskopialinssi	Leica RUV800 XLView -oftalmoskopialinssi
Valontaittoakyky	90 dpt	132 dpt
Mahdollistettu katselukulma	90°	124°
Etäisyys sarveiskalvoon	7 mm	4 mm

8.4 NOUDATETUT STANDARDIT

- Leica Microsystems (Schweiz) AG -yhtiön sisällä toimivalla Medical Division -yrityksellä on hallussaan laadunhallintaan ja laadunvarmistukseen liittyvät kansainvälisen ISO 13485 -standardin mukaiset hallintajärjestelmän sertifikaatit.

9.1 HÄIRIÖIDEN KORJAAMINEN

**VAROITUS**

Älä aloita leikkausta, jos olet havainnut teknisen vian tai epäilet vikaa. Mikäli häiriön korjaaminen ei ole mahdollista kuvatuilla toimenpiteillä, käänny Leica Microsystemsin neuvojan puoleen.

Virhe	Ympäristön olosuhteet	
Samea kuva	Samea oftalmoskopialinssi	• Puhdista oftalmoskopialinssi pehmeällä kankaalla. • Vaihda oftalmoskopialinssi uuteen.
	Epäpuhtauksia optiikkarungossa	• Puhdista optiikkarunko pehmeällä kankaalla.

9.2 HUOLTO

**INFO**

Vaikka säännöllistä huoltoa ei ole määrätty, ennalta-ehkäisevän turvatarkastuksen toteuttaminen kerran vuodessa on suositeltavaa.

Järjestelmän käyttöturvallisuuden säilyttämiseksi suosittelemme kuitenkin, että annat ammattihenkilökuntamme tehdä säännölliset tarkastukset jo takuuajan päätyttyä vähintään kerran kolmessa vuodessa. Ota yhteyttä Leican paikalliseen huoltoon tai paikalliseen edustajaan huoltosopimuksen solmimista varten.

Kunnossapidossa saa käyttää vain Leica Microsystemsin alkuperäisiä varaosia.



10 743 305_02/fi • Copyright © by Leica Microsystems (Schweiz) AG, Medical Division, CH-9435 Heerbrugg, 2022 • Printed – 09.2022 • Oikeus muutoksiin pidätetään.
LEICA ja Leica-logo ovat Leica Microsystems IR GmbH:n rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Leica Microsystems (Schweiz) AG Max Schmidheiny Strasse 201 CH-9435 Heerbrugg

T +41 71 726 3333 F +41 71 726 3399

www.leica-microsystems.com

CONNECT
WITH US!

